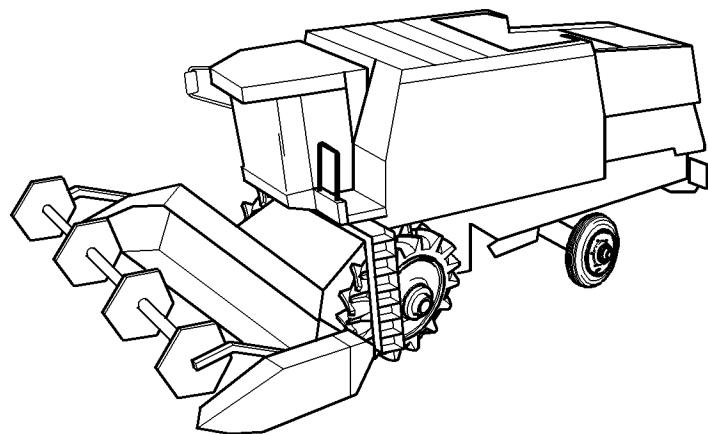


5220 / 5250

1637410M4 (1) 04/01



Contents / Sommaire / Inhalt

CONTENTS

SECTION ONE

- GENERAL INFORMATION
- SYMBOLS
- GROUP INDEX ALPHA.
- RECOMMENDED STOCKING PARTS
- NUMERICAPL PART NUMBER INDEX

SECTION TWO

- ILLUSTRATIONS WHITH REFERENCES
- PART NUMBER REFERENCE LISTS

SOMMAIRE

SECTION UNE

- INFORMATIONS GENERALES
- SYMBOLES
- GROUPE DE MONTAGE
- PIECES DONT LE STOCKAGE EST RECOMMANDÉ
- INDEX NUMERIQUE PIECES

SECTION DEUX

- ILLUSTRATIONS AVEC REFERENCES
- LISTES DES NUMEROS DE REFERENCE DES PIECES

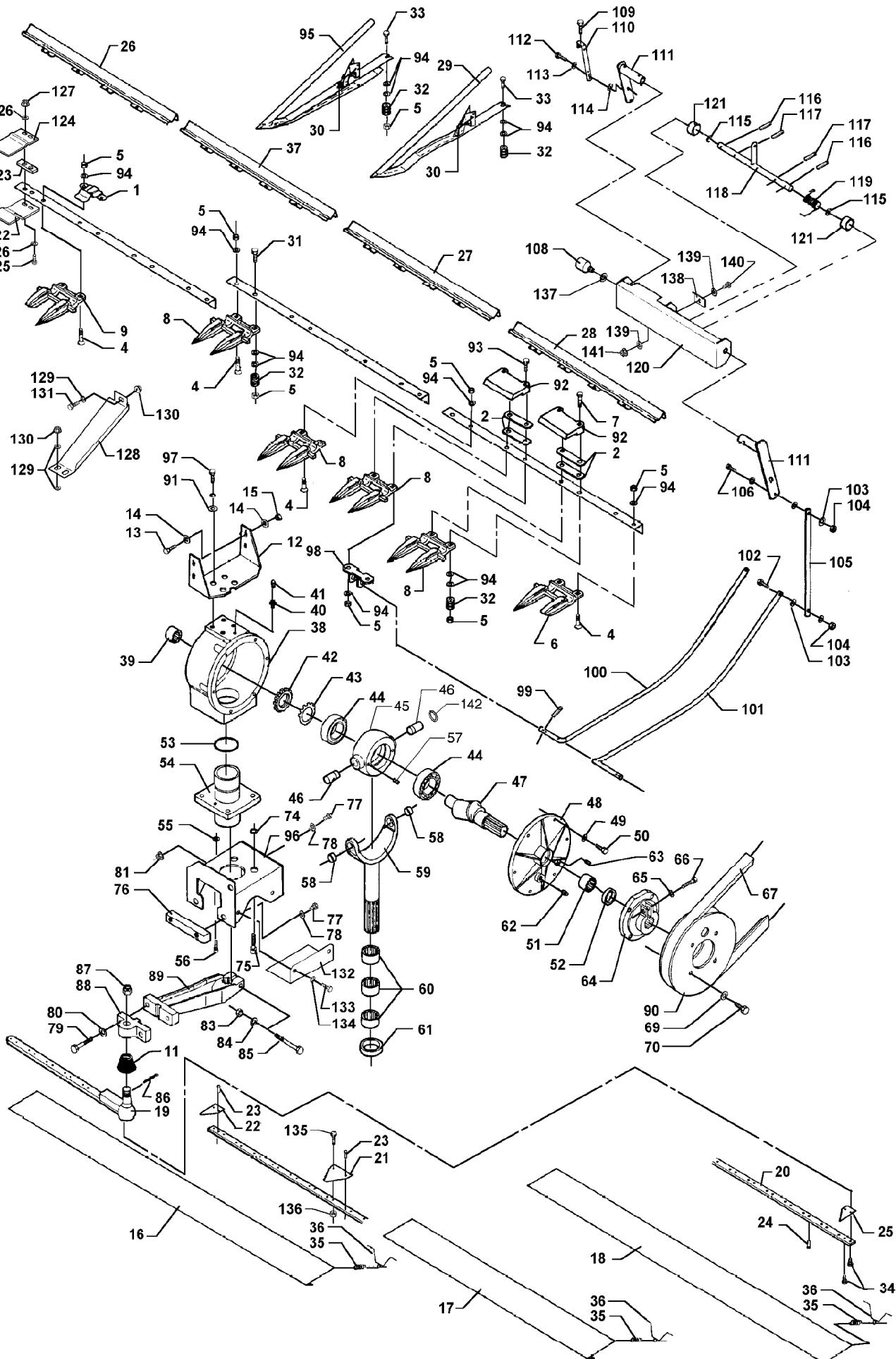
INHALT

ABSCHNITT EINS

- ALLGEMEINE HINWEISE
- SYMBOLE
- GRUPPENVERZEICHNIS
- LAGERVOSCHLAGSTEILE
- NUMMERN INDEX

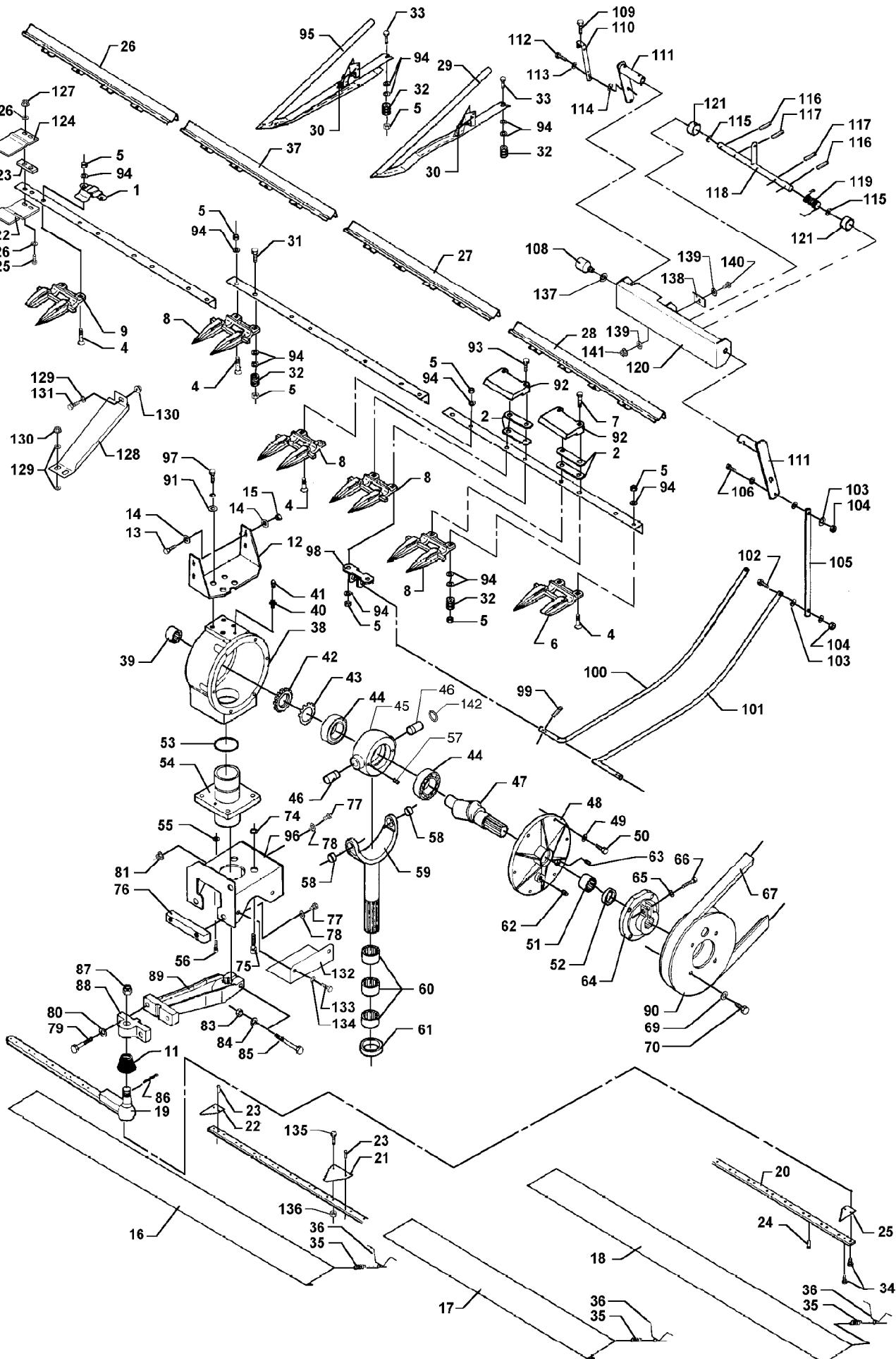
ABSCHNITT ZWEI

- ABBILDUNGEN MIT POSITIONS NUMMERN
- TEXTSEITEN MIT TEILENUMMERN



D-ZAZA-002-A

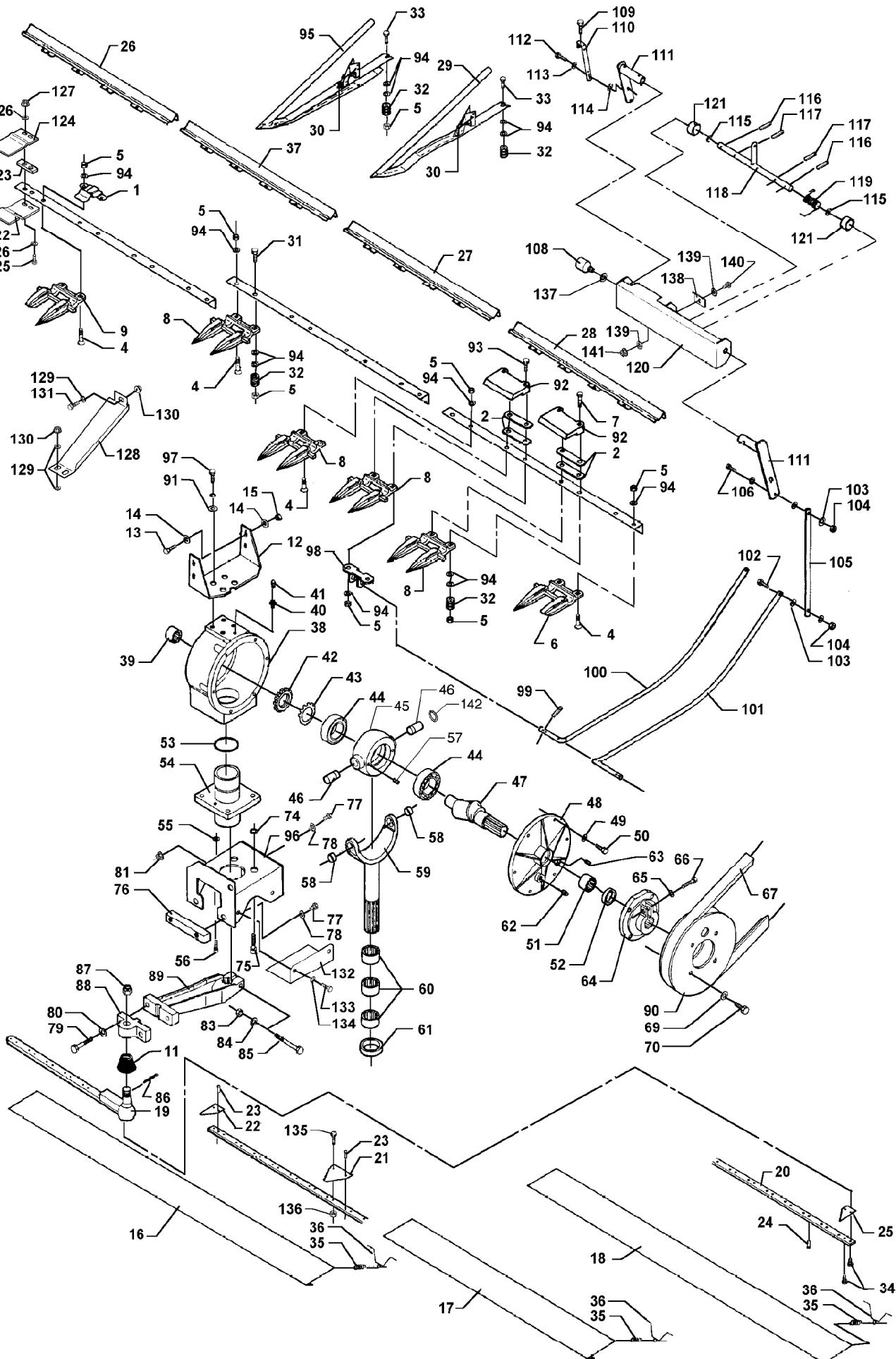
1 D28283934	14' – 4,34M	13 CLIP	CLIP	SCHELLE	CRAPA RETEN
1 D28283934	16' – 4,95M	15 CLIP	CLIP	SCHELLE	CRAPA RETEN
1 D28283934	18' – 5,56M	17 CLIP	CLIP	SCHELLE	CRAPA RETEN
1 D28283934	20' – 6,16M	19 CLIP	CLIP	SCHELLE	CRAPA RETEN
2 D28230292		4 SHIM	CALE REGLAGE	EINSTELLBLECH	CALCE
4 D40551500	◀	X BOLT	BOULON	MASCH.SCHRAUBE	PERNO
5 D41010800		X NUT METRIC	ECROU METRIQUE	MUTTER METRISCH	TUERCA METRICO
6 D44104700		1 FINGER	DOIGT	FINGER	DEDO
7 D40067600		X SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
8 D44104500	14' – 4,34M	27 FINGER	DOIGT	FINGER	DEDO
8 D44104500	16' – 4,95M	31 FINGER	DOIGT	FINGER	DEDO
8 D44104500	18' – 5,56M	35 FINGER	DOIGT	FINGER	DEDO
8 D44104500	20' – 6,16M	39 FINGER	DOIGT	FINGER	DEDO
9 D44104600	▶	1 FINGER	DOIGT	FINGER	DEDO
11 D44120500		1 CAP	CHAPEAU	KAPPE	ATAKA
12 D28283104		1 SUPPORT	SUPPORT	LAGERUNG	DISPOS.DE SOSTEN
13 D40405100		2 SCREW METRIC	VIS METRIQUE	SCHRAUBE METR	TORNILLO METRICO
14 D20400414		4 WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHEIBE	ARANDELA
15 D41087500		2 LOCKNUT	ECROU BLOCAGE	FLACHMUTTER	CONTRATUERCA
16 D28230842	18' – 5,56M	2 GUARD	GARDE	SCHUTZVORR	DEFENSA
16 D28230842	20' – 6,16M	1 GUARD	GARDE	SCHUTZVORR	DEFENSA
16 D28230844	16' – 4,95M	1 GUARD	GARDE	SCHUTZVORR	DEFENSA
16 D28230845	14' – 4,34M	1 GUARD	GARDE	SCHUTZVORR	DEFENSA
17 D28230843	18' – 5,56M	1 GUARD	GARDE	SCHUTZVORR	DEFENSA
18 D28230844	16' – 4,95M	1 GUARD	GARDE	SCHUTZVORR	DEFENSA
18 D28230845	20' – 6,16M	1 GUARD	GARDE	SCHUTZVORR	DEFENSA
19 D28283009	18' – 5,56M	2 BLADE	LAME	KLINGE	HOJA CORTANTE
19 D28283010	20' – 6,16M	2 BLADE	LAME	KLINGE	HOJA CORTANTE
19 D28283307	14' – 4,34M	2 BLADE	LAME	KLINGE	HOJA CORTANTE
19 D28283308	16' – 4,95M	2 BLADE	LAME	KLINGE	HOJA CORTANTE
19 D28283011		2 KNIFE HEAD	TETE DE LAME	MESSERKOPF	CABEZA CUCHILLA
20 D28281490	16' – 4,95M	2 KNIFE BACK	BARRE DE COUPE	MESSERRUECKEN	DORSO CUCHILLA
20 D28281491	18' – 5,56M	2 KNIFE BACK	BARRE DE COUPE	MESSERRUECKEN	DORSO CUCHILLA
20 D28281492	20' – 6,16M	2 KNIFE BACK	BARRE DE COUPE	MESSERRUECKEN	DORSO CUCHILLA
20 D28281493	22' – 6,77M	2 KNIFE BACK	BARRE DE COUPE	MESSERRUECKEN	DORSO CUCHILLA
21 D44103700	OPTIONAL	X SECTION	SECTION	ABSCHNITT	SECCION
22 D44103800		2 HALF SECTION	DEMI SECTION	ABSCHLUSSBLECH	MEDIA SECCION
23 D41306100	OPTIONAL	X RIVET	RIVET	NIET	REMACHE
24 D41306200	OPTIONAL	X RIVET	RIVET	NIET	REMACHE
25 D44104000	▶	2 HALF SECTION	DEMI SECTION	ABSCHLUSSBLECH	MEDIA SECCION
26 D58283701		1 STONE TRAP	BAC A PIERRES	STEIN-FALLE	TRAMPA P.PIEDRAS
27 D58283705	18'	1 STONE TRAP	BAC A PIERRES	STEIN-FALLE	TRAMPA P.PIEDRAS
	5,56M				
27 D58283706	20'	1 STONE TRAP	BAC A PIERRES	STEIN-FALLE	TRAMPA P.PIEDRAS
	6,16M				
28 D58283702		1 STONE TRAP	BAC A PIERRES	STEIN-FALLE	TRAMPA P.PIEDRAS
29 D49040200		X EAR LIFTER	RELEVEUR EPIS	AEHRENHEBER	LEVANTAMIESES
30 D49040400		X SPRING	RESSORT	FEDER	MUELLE
31 D40426000		X SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
32 D49040600		X ROLLER	GALET	ROLLE	RODILLO
33 D40426000		X SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
34 D40402400		2 SCREW METRIC	VIS METRIQUE	SCHRAUBE METR	TORNILLO METRICO
35 D26500317	16	2 SPRING	RESSORT	FEDER	MUELLE
35 D26500317	17	2 SPRING	RESSORT	FEDER	MUELLE
35 D26500317	18	2 SPRING	RESSORT	FEDER	MUELLE
36 D28230841	16	2 SPRING	RESSORT	FEDER	MUELLE
36 D28230841	17	2 SPRING	RESSORT	FEDER	MUELLE
36 D28230841	18	2 SPRING	RESSORT	FEDER	MUELLE
37 D58283703	14' – 4,34M	1 STONE TRAP	BAC A PIERRES	STEIN-FALLE	TRAMPA P.PIEDRAS
37 D58283704	16' – 4,95M	1 STONE TRAP	BAC A PIERRES	STEIN-FALLE	TRAMPA P.PIEDRAS
38 D28281067	[B]	1 Wobble Drive	BOITIER COMMANDE	TAUMELANTRIEB	MANDO OSCILANTE
38 D44127800	38 [B]	1 BOX	BOITE	SCHACHTEL	CAJA
38 D28281324	[C]	1 Wobble Drive	BOITIER COMMANDE	TAUMELANTRIEB	MANDO OSCILANTE
38 D44126500	[C]	1 BOX	BOITE	SCHACHTEL	CAJA
39 D44128800	38	1 BEARING NEEDLE	ROULEMENT AIGUIL	NADELLAGER	COJINETE AGUJAS
40 D44129400	38	1 CONNECTOR	BORNE	DOPPELNIPPEL	CONECTOR
41 D46116500	38	1 VALVE	SOUAPE	VENTIL	VALVULA
42 D44129100	38	1 NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
43 D44129200	38	1 WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHEIBE	ARANDELA
44 D41668400	38	2 BEARING ROLLER	ROULEMENT GALETS	ROLLENLAGER	COJINETE RODILLO
45 D44127900	38 [B]	1 HOUSING	CARTER	GEHAEUSE	ALOJAMIENTO
45 D44126400	38 [C]	1 HOUSING	CARTER	GEHAEUSE	ALOJAMIENTO
46 D44128000	38 [B]	2 JOURNAL	TENON	LAGERZAPFEN	GORRON
46 D44125900	38 [C]	1 JOURNAL	TENON	LAGERZAPFEN	GORRON
47 D44129300	38	1 SHAFT	ARBRE	WELLE	ARBOL
48 D44128200	38 [B]	1 COVER	COUVERCLE	DECKEL	CUBIERTA
48 D44126300	38 [C]	1 COVER	COUVERCLE	DECKEL	CUBIERTA
49 D41100700	38	6 WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHEIBE	ARANDELA
50 D40404900	38	6 SCREW METRIC	VIS METRIQUE	SCHRAUBE METR	TORNILLO METRICO
51 D41669700	38	1 BEARING NEEDLE	ROULEMENT AIGUIL	NADELLAGER	COJINETE AGUJAS
52 D45412000	38	1 GASKET	JOINT	DICHTSCHEIBE	EMPAQUETADURA.



D-ZAZA-002-A

53	D45481500	38	1 O RING	JOINT TORIQUE	O-RING	JUNTA TORICA
54	D44128300	38 [B]	1 BEARING CARRIER	PALIER	LAGER-GEHAEUSE	TEJUELO
54	D44126200	38 [C]	1 BEARING CARRIER	PALIER	LAGER-GEHAEUSE	TEJUELO
55	D41100700	38	2 WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHEIBE	ARANDELA
56	D40697200	38 [B]	2 SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
56	D40697700	38 [C]	2 SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
57	D40639600	38 [B]	2 PIN	GOUPILLE	BOLZEN	PASADOR
58	D44128400	38 [B]	2 BUSH	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
58	D44126100	38 [C]	2 BUSH	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
59	D44128500	38 [B]	1 YOKE	CHAPE ARTICULAT	GELENKGABEL	YUGO
59	D44126000	38 [C]	1 YOKE	CHAPE ARTICULAT	GELENKGABEL	YUGO
60	D41669800	38	3 BEARING NEEDLE	ROULEMENT AIGUIL	NADELLAGER	COJINETA AGUJAS
61	D45409500	38	1 GASKET	JOINT	DICHTSCHEIBE	EMPAQUETADURA.
62	D44128600	38	1 PLUG	BOUCHON	VERSCHL.STOPFEN	TAPON
63	D45236200	38	1 PLUG	BOUCHON	VERSCHL.STOPFEN	TAPON
64	D44127100	38	1 HUB	MOYEU	NABE	CUBO
65	D41100900	38	1 WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHEIBE	ARANDELA
66	D40694000	38	1 SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
67	D41985600		1 BELT	COURROIE	RIEMEN	CORREA
69	D20400426		4 WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHEIBE	ARANDELA
70	D40410900		4 SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
74	D20400522		4 SPACER	ENTRETOISE	ABSTANDSTUECK	PIEZA DISTANCIA
75	D40465400		4 SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
76	D28283103		1 CLAMP	COLLIER	HALTESCHELLE	ABRAZADERA
77	D40416500		5 SCREW METRIC	VIS METRIQUE	SCHRAUBE METR	TORNILLO METRICO
78	D20400461		5 WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHEIBE	ARANDELA
79	D40698400		2 SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
80	D20400438		2 WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHEIBE	ARANDELA
81	D41087900		2 LOCKNUT	ECROU BLOCAGE	FLACHMUTTER	CONTRATUERCA
83	D41087700		1 LOCKNUT	ECROU BLOCAGE	FLACHMUTTER	CONTRATUERCA
84	D20400428		1 WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHEIBE	ARANDELA
85	D40429400		1 SCREW METRIC	VIS METRIQUE	SCHRAUBE METR	TORNILLO METRICO
86	D41409100		1 PIN	GOUPILLE	BOLZEN	PASADOR
87	D41054300		1 NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
88	D44126900		1 FLANGE	FLASQUE	FLANSCH	PLETINA
89	D44127000		1 SWIVEL ARM	BRAS PIVOT	SCHWENKARM	BRAZO OSCILANTE
90	D44127200		1 PULLEY	POULIE	RIEMENSCHEIBE	POLEA
91	D28280986		4 WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHEIBE	ARANDELA
92	D28260362		X CLIP	CLIP	SCHELLE	CRAPA RETEN
93	D40067200	[A]	X SCREW METRIC	VIS METRIQUE	SCHRAUBE METR	TORNILLO METRICO
94	D20400419	[A]	X WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHEIBE	ARANDELA
95	D49040300	[A]	X EAR LIFTER	RELEVEUR EPIS	AEHRENHEBER	LEVANTAMIESES
96	D28283109	[A]	1 SUPPORT	SUPPORT	LAGERUNG	DISPOS.DE SOSTEN
97	D40405100	[A]	4 SCREW METRIC	VIS METRIQUE	SCHRAUBE METR	TORNILLO METRICO
98	D28284356	[A]	4 FITTING	MONTAGE	ANSCHLVERSCHRBG.	ACCESORIO.
99	D42611800	[A]	8 PIN	GOUPILLE	BOLZEN	PASADOR
100	D28284257	[A]	2 SENSOR	DETECTEUR	SENSOR.	DETECTOR
101	D28284258	[A]	2 SENSOR	DETECTEUR	SENSOR.	DETECTOR
102	D40405300	[A]	4 SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
103	D20400506	[A]	20 SPACER	ENTRETOISE	ABSTANDSTUECK	PIEZA DISTANCIA
104	D41087500	[A]	8 LOCKNUT	ECROU BLOCAGE	FLACHMUTTER	CONTRATUERCA
105	D28284223	[A]	4 LINK	MAILLON	GLIED	UNION
106	D40423600	[A]	4 SCREW METRIC	VIS METRIQUE	SCHRAUBE METR	TORNILLO METRICO
108	D28780523	[A]	2 METER	COMPTEUR	MESSINSTRUMENT	MEDIDOR
109	D40464900	[A]	2 SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
110	D28780845	[A]	2 ROD	TRINGLE	STANGE	VARILLA
111	D28284225	[A]	4 LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA
111	D28284234	[A]	4 LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA
112	D40402700	[A]	2 SCREW METRIC	VIS METRIQUE	SCHRAUBE METR	TORNILLO METRICO
113	D20400404	[A]	2 WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHEIBE	ARANDELA
114	D41013400	[A]	2 NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
115	D28200551	[A]	4 WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHEIBE	ARANDELA
116	D42611900	[A]	8 PIN	GOUPILLE	BOLZEN	PASADOR
117	D42612300	[A]	4 PIN	GOUPILLE	BOLZEN	PASADOR
118	D28284232	[A]	2 SHAFT	ARBRE	WELLE	ARBOL
119	D28284389	[A]	2 SPRING	RESSORT	FEDER	MUELLE
120	D28284222	AUTO-LEVEL 16' – 4,95M 5,56M – 6,77M	2 SUPPORT	SUPPORT	LAGERUNG	DISPOS.DE SOSTEN
120	D28284229	AUTO-LEVEL 18' – 22' 5,56M – 6,77M	2 SUPPORT	SUPPORT	LAGERUNG	DISPOS.DE SOSTEN
121	D28284456	[A]	4 BUSH	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
122	D28281576		1 PLATE	PLAQUE	PLATTE	PLATO
123	D28281575		1 SHIM	CALE REGLAGE	EINSTELLBLECH	CALCE
124	D28281574		1 PLATE	PLAQUE	PLATTE	PLATO
125	D40423700		2 SCREW METRIC	VIS METRIQUE	SCHRAUBE METR	TORNILLO METRICO
126	D20400506		2 SPACER	ENTRETOISE	ABSTANDSTUECK	PIEZA DISTANCIA
127	D41087500		2 LOCKNUT	ECROU BLOCAGE	FLACHMUTTER	CONTRATUERCA
128	D58281572		1 GUARD	GARDE	SCHUTZVORR	DEFENSA
129	D20400506		3 SPACER	ENTRETOISE	ABSTANDSTUECK	PIEZA DISTANCIA
130	D41017500		3 LOCKNUT	ECROU BLOCAGE	FLACHMUTTER	CONTRATUERCA
131	D40405000		1 SCREW METRIC	VIS METRIQUE	SCHRAUBE METR	TORNILLO METRICO
132	D28281706		1 GUARD	GARDE	SCHUTZVORR	DEFENSA

▷ D58281706



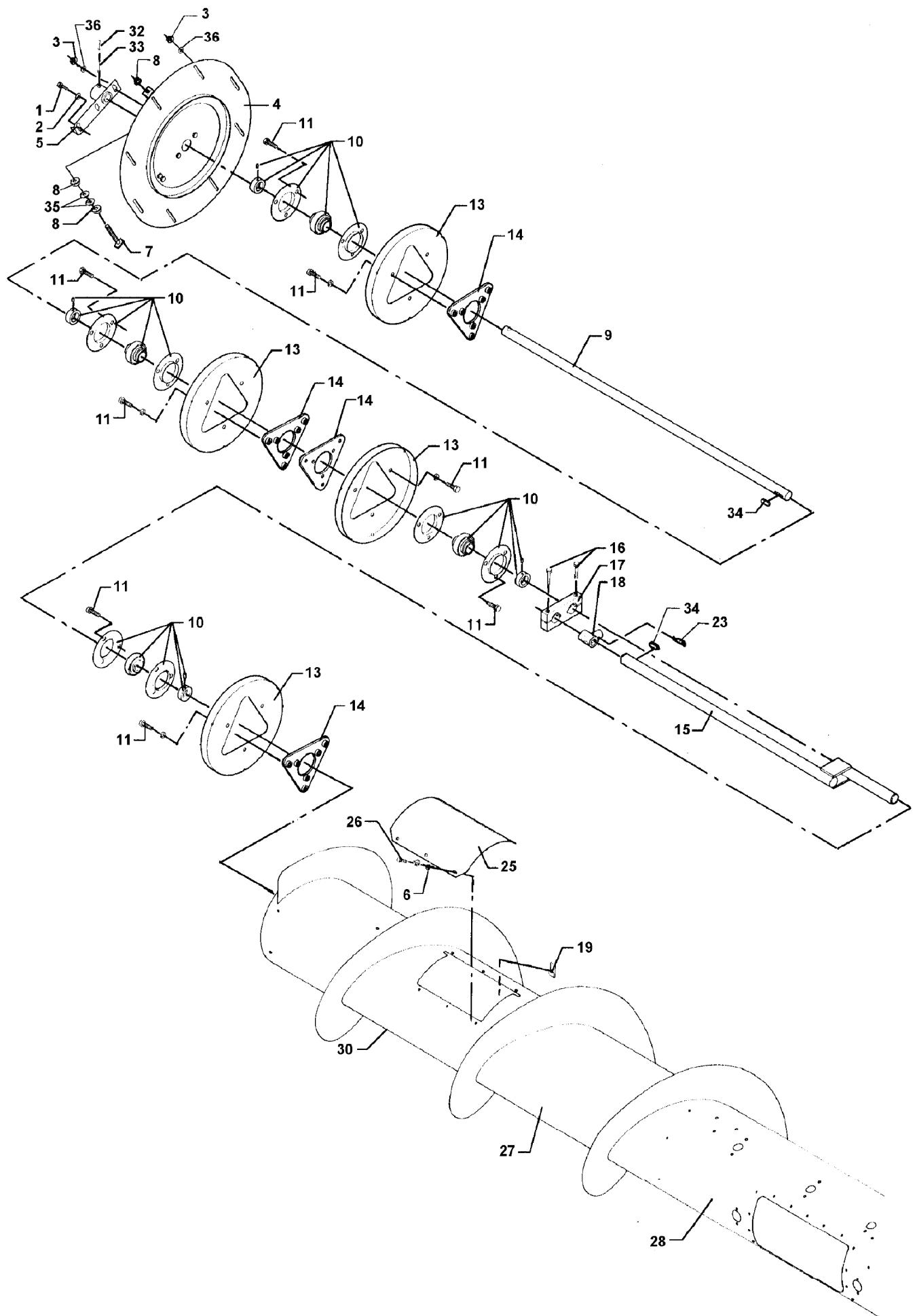
D-ZAZA-002-A

133 D40404700		2 SCREW METRIC	VIS METRIQUE	SCHRAUBE METR	TORNILLO METRICO
134 D20400506		2 SPACER	ENTRETOISE	ABSTANDSTUECK	PIEZA DISTANCIA
135 D40402400	→ D41306100	X SCREW METRIC	VIS METRIQUE	SCHRAUBE METR	TORNILLO METRICO
136 1441462X1	→ D41306100 ⇒ D41087400	X LOCKNUT	ECROU BLOCAGE	FLACHMUTTER	CONTRATUERCA
137 D20400441		1 WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHEIBE	ARANDELA
138 D28284268		2 STOP	BUTEE	ANSCHLAG	PARO
139 D20400416		4 WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHEIBE	ARANDELA
140 D40404900		2 SCREW METRIC	VIS METRIQUE	SCHRAUBE METR	TORNILLO METRICO
141 D41087500		2 LOCKNUT	ECROU BLOCAGE	FLACHMUTTER	CONTRATUERCA
142 D45483000	[C]	1 O RING	JOINT TORIQUE	O-RING	JUNTA TORICA

[A] OPTIONAL EQUIPMENT AUTO-LEVEL
 ACCESSOIRE, AUTO-LEVEL
 SONDERAUSR ST. AUTO-LEVEL
 EQUIPO OPCIONAL AUTO-LEVEL

[B] USED ONLY IN KNIFE DRIVES WITH 6 HOLES IN BEARING HOUSING BOTTOM
 UTILISER SEULEMENT AUX TRANSMISSIONS DE LAME A 6 TROUS PERCES AU FOND DU PALIER
 NUR IN MESSERANTRIEBEN MIT 6 LOCHERN AM LAGERGEHAUSEBODEN VERWENDET

[C] USED ONLY IN KNIFE DRIVES WITH 8HOLES IN BEARING HOUSING BOTTOM AND BULGES SIDES
 UTILISER SEUL. AUX TRANSMIS DE LAMES A 8 TROUS PERCES AU FOND PALIER ETCONV. COTES
 NUR IN MESSERANTRIEBEN MIT 8 LOCHERN AM LAGERGEHAU UND AUSBAU. AN DEN SEITEN VERWENDET



63-0102

1 D40404700		1 SCREW METRIC	VIS METRIQUE	SCHRAUBE METR	TORNILLO METRICO
2 D20400506		1 SPACER	ENTRETOISE	ABSTANDSSTUECK	PIEZA DISTANCIA
3 D41017500		10 LOCKNUT	ECROU BLOCAGE	FLACHMUTTER	CONTRATUERCA
4 D58280040		1 PLATE	PLAQUE	PLATTE	PLATO
5 D28283029		1 ADJUSTER	REGLEUR	EINSTELLVORR	AJUSTADOR
6 D20400470		6 WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHIEIBE	ARANDELA
7 D28211023		1 BOLT	BOULON	MASCH.SCHRAUBE	PERNO
8 D41087600	18' – 5,56M	2 LOCKNUT	ECROU BLOCAGE	FLACHMUTTER	CONTRATUERCA
9 D28283036	20' – 6,16M	1 SHAFT	ARBRE	WELLE	ARBOL
9 D28283037	14' – 4,34M	1 SHAFT	ARBRE	WELLE	ARBOL
9 D28283768	16' – 4,95M	1 SHAFT	ARBRE	WELLE	ARBOL
10 D41707800		4 BEARING	COUSSINET	LAGER	COJINETE
11 D40407900		24 SCREW METRIC	VIS METRIQUE	SCHRAUBE METR	TORNILLO METRICO
13 D28280014		4 PLATE	PLAQUE	PLATTE	PLATO
14 D28283847		4 BEARING PLATE	PLAQUE ROULEMENT	LAGERPLATTE	PLACA DE APOYO
15 D28283016		1 CRANKSHAFT	VILEBREQUIN	KURBELWELLE	CIGUENAL
16 D40426100		2 SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
17 D28283039		1 ARM	BRAS	ARM	BRAZO
18 D28251831		15 BEARING CARRIER	PALIER	LAGER-GEHAEUSE	TEJUELO
19 D43428200		6 NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
23 D28283853		15 HAIR PIN	EPINGLE	SICHERUNGSFEDER	RETENEDOR ELAST
25 D58283070	► 939559	1 COVER	COUVERCLE	DECKEL	CUBIERTA
25 D58285312	► 939560	1 COVER	COUVERCLE	DECKEL	CUBIERTA
26 D40402600		6 SCREW METRIC	VIS METRIQUE	SCHRAUBE METR	TORNILLO METRICO
27 D58283125	20' – 6,16M	1 TABLE AUGER	VIS ALIMENTATION	FRONTSCHNECKE	SINFIN MESA
27 D58283134	18' – 5,56M	1 TABLE AUGER	VIS ALIMENTATION	FRONTSCHNECKE	SINFIN MESA
27 D58283789	14' – 4,34M	1 TABLE AUGER	VIS ALIMENTATION	FRONTSCHNECKE	SINFIN MESA
27 D58283790	16' – 4,95M	1 TABLE AUGER	VIS ALIMENTATION	FRONTSCHNECKE	SINFIN MESA
28 D28283012		1 BODY	CORPS	KOERPER	CUERPO
30 D28283032	► 18' – 5,56M	1 TUBE	TUBE	ROHR	TUBO
30 D28283034	► 20' – 6,16M	1 BODY	CORPS	KOERPER	CUERPO
30 D28283792	► 14' – 4,34M	1 BODY	CORPS	KOERPER	CUERPO
30 D28283795	► 16' – 4,95M	1 BODY	CORPS	KOERPER	CUERPO
32 D42616400		1 PIN	GOUPILLE	BOLZEN	PASADOR
33 D42625300		1 PIN	GOUPILLE	BOLZEN	PASADOR
34 D43104700		2 KEY	CLAVETTE	PASSKEIL	CLAVE
35 D20400471		2 WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHIEIBE	ARANDELA
36 D20400414		X WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHIEIBE	ARANDELA



Download the full PDF manual instantly.

Our customer service e-mail:

aservicemanualpdf@yahoo.com